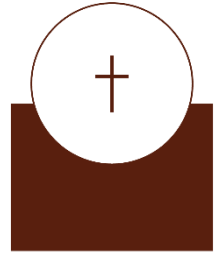


# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

## Søndag 9. desember 2018



2. søndag i advent

år C, messeboken side 97

1. lesning: Bar 5, 1-9

Omkved: *Herren har gjort store ting mot oss,  
og vi ble fulle av glede.*

2. lesning: Fil 1, 4-6.8-1

Evangelium: Luk 3, 1-6



*I dag: Søndagsskole for barn opp til førstekomunionsalder og kort presentasjon om vedlikeholdsprosjektet og innsamlingen i kirkekaffen etter høymessen kl. 11:00*

**Kommende uke:** Mandag-fredag, messe kl. 18:00 (lesninger fra år I)

<b>MANDAG</b>	10. des.	17:30	Barnekorøvelse HaBaKo i store sal
<b>TIRSDAG</b>	11. des.	<b>07:00</b>	<b>Roratemesse</b>
<b>ONSDAG</b>	12. des.	11:00	Messe – ikke kontaktklubb før 9. jan. 2019
		16:00	Eritreisk korøvelse i speiderkjelleren
		18:30	Kirkekoret øver i menighetsalen
		19:00	Latvisk dansegruppe i lille sal
<b>TORSDAG</b>	13. des.	18:30	Joseph-mennene i lille sal etter messen kl 18:00
<b>FREDAG</b>	14. des.	19:00	Messe og tilbedelse på polsk
<b>LØRDAG</b>	15. des.	10:00	<b>Polsk katekese og katekesemesse kl 12:00</b>
		11:00	Messe
		18:00	Første søndagsmesse på norsk
		18:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		19:00	Første søndagsmesse på polsk
<b>SØNDAG</b>	16. des.	12:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		15:30	Ukrainsk St. Nikolas dag i store sal

3. søndag i advent, år C, messebok side 105

Sef 3, 14-18a; Fil 4, 4-7; Luk 3, 10-1

St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk,  
14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk,  
13:30 messe på Nesodden, 18:00 messe på Holmlia



**VELKOMMEN TIL RORATEMESSE KL. 7.00** og en enkel frokost etter messen. Ta gjerne med litt pålegg.

Tirsdag 11. desember (norsk)

Tirsdag 18. desember (polsk)

## UKENS PAVE FRANS

### Gjør plass til Herren

Vi kan ikke virkelig følge Jesus når vi er tynget ned av ting, for når hjertet er overfylt med annet, vil det ikke være plass til Herren, som vil bli redusert til en ting blant alle de andre.

Pave Frans, november 2018

Redaktør for "Ukens pave Frans" er Frode Grenmar



---

## Pavens bønneintensjon for desember

### *I trosöverleveringens tjeneste*

At folk som er involvert i trosöverleveringens tjeneste gjennom dialog med sin kultur, må finne et språk som er tilpasset nåtidens omstendigheter.

---

### Notiser:

- **Menighetens julefest feires fredag 11. januar.** Påmelding til menighetskontoret innen onsdag 2. januar.
- **Kontaktklubben** tar juleferie og første møte på nyåret er **onsdag 9. jan. 2019** etter messen kl 11:00.
- Familiekoeret **HaBaKo** har øvelse hver mandag kl 17:30, bortsett fra 24. og 31. des.
- **Kirkekoeret** har øvelse i menighetssalen onsdager kl 18: 30 og søndager kl 10:30 før høymesse kl 11:00
- **St. Joseph-mennene** møtes hver torsdag etter messen kl.18:00
- **Kirkekaffe på Holmlia** er hver siste søndag i måneden etter messen kl 18:00
- **Grunnkurs i troen:** 10. desember.

## VARSEL – BRUK AV SALENE



St. Hallvard menighet varsler alle som låner eller ønsker å låne lokalene mellom januar og frem til sommer 2019 at det kan være begrenset eller ingen tilgang. Det er på grunn av rehabiliteringsprosessen. Vi regner med at kirkerommet blir stengt og messene feires i menighetssalene.

Vi kommer tilbake med mer info når vi får vite datoene fra Byantikvaren om framdriftsplanen.

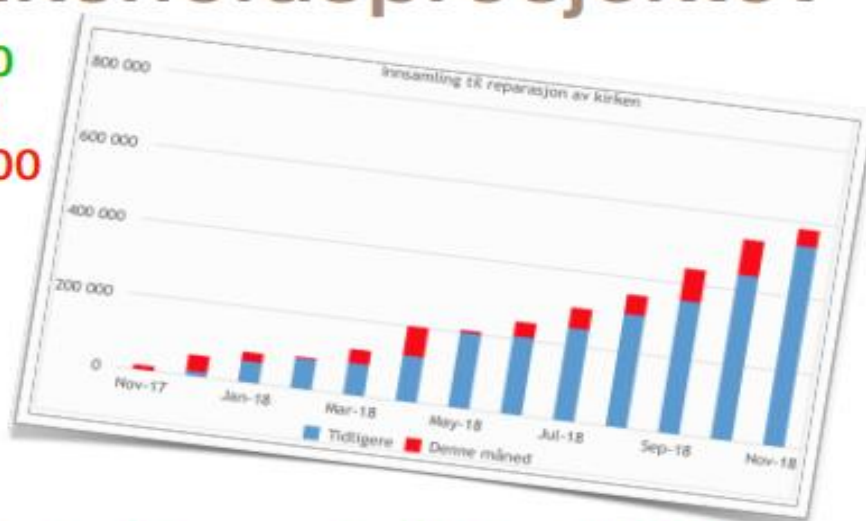
St. Hallvard kirke

# Vedlikeholdsprosjektet

**Mål: 800.000**

**Nå: 580.000**

**Igjen: 220.000**



**Bli med å støtte prosjektet så kirken  
vår kan huse oss i mange år til!**

## Måter å bidra på:



**Nettbank/giro til: 3000.22.49320**

**Husk å skrive på: Kirkebyggvedlikehold**



**Vipps til: 12124 eller St. Hallvard menighet**

**Husk å skrive på: Kirkebyggvedlikehold**



**Kontant:** Direkte til prest eller menighetskontoret.



**Bankkort:** Med terminal bakerst i kirken.

Gi kvittering direkte til prest eller menighetskontoret, eller gi beskjed på e-post om at gave er gitt med bankterminal (beløp, tid og dato) til [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

## Takk for ditt bidrag!

### Vi takker for kollekt fra 2. desember

kr 299 lørdag kveld norsk  
kr 662 lørdag kveld på polsk  
kr 1 511 fromesse på norsk  
kr 2 820 høymesse på norsk  
kr 3 031 messe på polsk  
kr 930 messe på ukrainsk  
kr 1 646 messe på engelsk

kr 2 305 messe på polsk søn. kveld  
kr 1 214 messe på Nesodden  
kr 1 745 messe på Holmlia  
kr 18 401 kirkekaffe adventsaksjon  
kr 1 791 kirkebøssene  
kr 1 030 kontaktklubben  
kr 55 Caritas

Barnekoret HaBaKo inviterer til JULEKONSERT den  
17.12.2018 kl. 17.00 i St. Hallvard menighetslokale.  
Alle er hjertelig velkommen.

Medvirkende: HaBaKo, St. Hallvard barnekor, under ledelse av sr. Faustyna Walczak



## Julefest 2019


Menighetens julefest finner sted fredag **11. januar 2019**. Sett av dagen og meld deg på vår hyggelige julefest! Vi begynner med messe kl 18:00 og fortsetter i menighetssalen etterpå.

Meld deg på til menighetskontoret på epost: [oslo-st.hallvard@katolsk.no](mailto:oslo-st.hallvard@katolsk.no) eller på telefon 23 30 32 00 innen onsdag 2. januar 2019.

Festen koster kr 250,- pr. person som gjerne betales ved påmelding til konto 3000 22 49134. Husk å merke innbetalingen med «Julefest 2019», og husk å skrive navnene på alle du ønsker å melde på til julefesten. Ta gjerne med gevinst til utlodningen. Velkommen!

# Tilbud til familier, barn og unge

## Viktige datoer fremover:

8. desember:	Katekese 1.-3. og 8. klasse. <b>4.-7. klasse har fri!</b>
9. desember:	Konfirmantundervisning 9. klasse
14. desember:	siste SHUL før jul!
15. desember:	Polisk katekese 
6. januar:	Hellige Tre Kongers fest
8. januar:	Katekese 1.-8. klasse

## St. Hallvard ministrantlag

Har du lyst til å være ministrant i St. Hallvard kirke?  
Vil du være med å bistå presten under messefeiringen?  
Kontakt ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen på mobil 41531615 eller epost [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com)



## HaBaKo

Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene første søndag i måneden. Øving kl.17.30-18.30 hver mandag, med unntak av skoleferie og andre helligdager. Vil du være med? Kom da vel!  
Har du spørsmål ta kontakt med: sr. Faustyna tlf. 23384411; mobil: 41252226 eller epost: [faustyna@stelisabeth.katolsk.no](mailto:faustyna@stelisabeth.katolsk.no)

## Katekese

Vi har sendt ut informasjon om katekesen per post til alle barn i 1.-9. klasse som er registrert bosatt i menigheten. All informasjon i forbindelse med katekesen skoleår 2018/2019 ligger også oppdatert på menighetens nettside [sthallvard.katolsk.no](http://sthallvard.katolsk.no).



## St. Hallvard Ungdomslag

**Ungdommene bestemmer, foreldre ingen adgang!**

Oppmøte i menighetssalen kl.17.00 hvor vi lager mat, kl.18.30 spiser vi. Deretter er det aktiviteter og kvelden avsluttes kl.21.

 SHUL – St. Hallvard Ungdomslag

 shul.sthallvard



**Spørsmål? Kontakt katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider på mail: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no)**

**Sun 9 Dec**                    *Second Sunday of Advent (Year C)*

First reading:        Baruch 5:1-9

Response:             The Lord has done great things for us; we are filled with joy

Second Reading:     Philippians 1:4-6, 8-11

Gospel:                Luke 3:1-6

Next Week: Monday – Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year I)

Mon 10 Dec            5.30pm    Family choir practice

6.45pm    Course in the Catholic Faith (Norwegian)

Tue 11 Dec            7.00am    Rorate Mass

Wed 12 Dec            11.00am   Mass – next Lunch Club meeting is 9 January

4.00pm    Choir practice - Eritrean

6.30pm    Choir practice – Norwegian

Fri 14 Dec            7.00pm    Mass and Benediction (Polish)

Sat 15 Dec            10.00am   Catechism (Polish)

11.00am    Mass

12.00pm    Catechism mass (Polish)

6.00pm    Eritrean youth group

*Vigil masses:* 6.00pm (Norwegian), 7.00pm (Polish)

**Sun 16 Dec**                *Third Sunday of Advent (Year C)*

Zephaniah 3:14-18a; Philippians 4:4-7; Luke 3:10-18

12.00pm    Eritrean youth group

3.30pm    Ukrainian St Nicholas feast

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 2.30pm (Ukrainian), 4.00pm (English), 6.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

**Rorate Masses – 11, 18 December at 7.00am.** The church is lit by candlelight and mass (a votive mass in Mary's honour) lasts about 25 minutes. **Afterwards a simple breakfast will be served in the parish hall, please bring some cold meat, cheese, etc to share.** (11 Dec - Norwegian, 18 Dec – Polish)

**St Hallvard's Parish Christmas Party – Friday 11 January 2019**

We begin this traditional parish event with mass at 6.00pm before we move into the church hall for the party. If you wish to attend please give your name to the church office (e-post: [oslo-st.hallvard@katolsk.no](mailto:oslo-st.hallvard@katolsk.no) or tel: 23 30 32 00) before Wednesday 2 January. Tickets cost kr 250, payment to account 3000 22 49134, marked with "Julefest 2019" and names of those wishing to attend. Small raffle prizes appreciated.

**Church building maintenance fund.** As you know, the parish needs to raise 800,000 kroner of a total of 15 million kroner for necessary maintenance work to our church building. We need 220,000 kroner to reach our target figure. Please contribute to the maintenance fund by sending your donation to account number **3000.22.49320**, writing "Kirkebyggvedlikehold" in the appropriate space (online banking) or using a bank giro slip (available at the back of the church), by Vipps to 12124 or St. Hallvard menighet, writing "Kirkebyggvedlikehold", by cash directly to one of our priests or the parish office, or by bank card using the terminal at the back of the church (give the receipt to a priest or the parish office or send an e-mail to say the gift has been made using the terminal). *Many thanks to all who have already contributed.*

**Papal Prayer Intentions – December 2018**

That people, who are involved in the service and transmission of faith, may find, in their dialogue with culture, a language suited to the conditions of the present time.

# Niedziela 9 grudnia 2018

## II Niedziela Adwentu Rok C, I

Pierwsze czytanie: Ba 5, 1-9

Psalm: Pan Bóg uczynił wielkie rzeczy dla nas.

Drugie czytanie: Flp 1, 4-6. 8-11

Ewangelia: Łk 3, 1-6



### W tygodniu:

Poniedziałek - Piątek Msza o 18.00 (po norwesku)

<b>Poniedziałek</b> 10 grudnia	17:30	HaBaKo próba chóru dziecięcego
<b>Wtorek</b> 11 grudnia	07:00	Roraty po norwesku
<b>Środa</b> 12 grudnia	11.00	Msza św. NIE MA SPOTKANIA KONTAKTKLUBB PRZED 9 STYCZNIA 2019
<b>Czwartek</b> 13 grudnia	18:30	<b>Spotkanie mężczyzn św. Józefa po Mszy św o 18:00</b>
<b>Piątek</b> 14 grudnia	<b>19:00</b>	<b>Msza św po polsku wraz z adoracją</b>
<b>Sobota</b> 15 grudnia	<b>10:00</b>	<b>Katecheza po polsku</b>
	<b>12:00</b>	<b>Msza św. katechetyczna</b>
	18:00	Msza św niedzielna po norwesku
	<b>19:00</b>	<b>Msza św. niedzielna po polsku</b>

**Niedziela** 16 grudnia III tydzień Adwentu, Rok C, I

Msze św. 9:30, 11:00 (suma), **13:00 (po polsku)**, 14:30 (po ukraińsku),  
16:00 (po angielsku), **19:00 (po polsku)**, Nesodden 13:30, 18:00 Holmlia

Pierwsze czytanie: So 3, 14-17

Psalm: (Iz 12, 2.3 i 4 bcd. 5-6 (R.:por 6)

Drugie czytanie: Flp 4, 4-7

Ewangelia: Łk 3, 10-18

**Spowiedź:** Przed Mszami św. w języku polskim, codziennie w czasie adoracji od 17:00 (po norwesku)

**Chór dziecięcy HaBaKo wraz z dyrygentką s.Faustyną zaprasza na koncert świąteczny 17.grudnia o godz 17.00 w sali parafialnej.**

### Renowacja Kościoła:

Udało nam się zebrać już **580.000** kr na remont Kościoła. Musimy jeszcze uzbierać 220.000 nok na wkład własny, który wynosi 800.000. Ofiarę można przesłać na nr konta: **3000.22.49320** z dopiskiem **KIRKEBYGGVEDLIKEHOLD**, skorzystać z formularza giro, który jest z tyłu kościoła, lub użyć **VIPPS** na numer **12124** z dopiskiem **KIRKEBYGGVEDLIKEHOLD** lub przekazać bezpośrednio do księdza.

*Wszystkim ofiarodawcom składamy serdeczne Bóg Zapłać.*

Intencje papieskie na grudzień

ewangelizacyjna: Aby osoby zaangażowane w posługę przekazu wiary potrafiły znaleźć język właściwy dla dzisiejszych czasów, w dialogu z kulturami.


## Betal kollekten med nummeret 12124

Hvis du ikke har med deg kontanter til kirken, kan du nå betale kollekt, kirkekaffe og annet med Vipps på mobilen. Klikk på plusstegnet og velg Send penger. Skriv inn «**St. Hallvard**» eller nummer **12124**, skriv beløp og gjerne hva det gjelder (f.eks. «Kollekt kl. 11» eller «Kirkekaffe»), trykk Neste og Betale.

**Obs! Husk å oppdatere/laste ned Appen på nytt hvis du har byttet bankkort, ellers kan det oppstå feil og du får ikke betalt.**

Har du ikke allerede installert Vipps på din smarttelefon, kan du laste ned app'en fra AppStore eller Google Play. Klikk Åpne og registrer deg med navn og kortnummer.

### Informasjon:

- I følge Brannvesenets instruks må barnevogner ikke tas med inn i kirkerommet. De kan settes i gangen utenfor menighetslokalet eller utenfor kirken. 
- Hvis du kommer med rullestol, som må med inn i kirken, ville det være til stor hjelp om du kontakter menigheten på 23303200 for avtale. Da kan vi ta bort et par stoler slik at rullestolen kan få plass.
- **SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager.  
Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.  
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.



De fleste av oss har i dag med seg en smarttelefon eller et nettbrett. Om du enda ikke har gjort det:

Last ned appen "Katolsk" (Finnes både til Android og iOS). Ved hjelp av denne appen kan du enkelt få tilgang til dagens lesninger.

---

## St. Hallvard kirke og menighet:

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no) - sogneprest

[Piotr.Gwizdz@katolsk.no](mailto:Piotr.Gwizdz@katolsk.no) - kapellan

[Myron.Kuspys@katolsk.no](mailto:Myron.Kuspys@katolsk.no) - kapellan

[sr.johannaelisabeth52@gmail.com](mailto:sr.johannaelisabeth52@gmail.com) - sr. Johanna- sakristan

Menighetskontor er åpent kl 09:00 – 15:00 (man-fre)

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00 (man-fre)

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Adresse: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134 - vipps til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

